

**Рамочная конвенция  
по защите морской среды  
Каспийского моря**

Distr.: General  
Август 2019 года  
Original: English  
Русский

---

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН  
Шестая сессия  
6-8 ноября 2019 года, Баку, Азербайджан**

**Каспийский центр экологической информации (КЭИЦ)**  
<https://ceic-portal.net/>

(Записка временного Секретариата)

**Вступление**

Положения пункта 5 статьи 19 Тегеранской конвенции предусматривают разработку централизованной базы данных и системы управления информацией, чтобы функционировать как хранилище всех необходимых данных, служить основой для принятия решений и общим источником информации и образования для специалистов, администраторов и населения.

Ко времени встречи Договаривающихся Сторон Тегеранской конвенции на третьей сессии Конференции Сторон (КС-3) в Актау, Казахстан, август 2011 года, началась подготовка к созданию Каспийского центр экологической информации (КЭИЦ), основанного на интернет технологиях. КС-3 приветствовала достигнутый прогресс и следуя приглашению в письме от 8 декабря 2011 года Стороны назначили национальных сотрудников по экологической информации (НСЭИ) для поддержки и управления участием и ролью стран в работе КЭИЦ.

Фактическое создание КЭИЦ было спонсировано British Petroleum Exploration (Caspian Sea) limited и координировалось ГРИД-Арендал от имени временного Секретариата. В начале октября 2012 года в помещениях Европейского агентства по окружающей среде в Копенгагене и в Арендале были проведены совещания и подготовка НСЭИ. В ходе КС-4 в Москве в декабре 2012 года Стороны были проинформированы о достигнутом прогрессе и КЭИЦ был запущен (документ ТС/СОР4/8 от 10 октября 2012 года).

После завершения первой фазы проекта ВР КЭИЦ в 2014 году было разработано предложение для второй фазы и представлено ВР для финансирования. Это предложение было отражено в записке временного Секретариата от 19 июня 2014 года, распространенной по электронной почте 29 октября 2014 года.

На КС-5 в Ашхабаде, Туркменистан, 28-30 мая 2014 года, министры подтвердили свое признание КЭИЦ в качестве инструмента сбора, хранения и распространения экологической информации и поручили (временному) Секретариату, функции которого исполняет Региональный офис для Европы Программы ООН по окружающей среде,

координировать и контролировать подготовку второго Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря.

После задержек в процессе утверждения проекта из-за внешних факторов проект 2-й фазы был одобрен ВР в июне 2017 года. Письмом от 21 июля 2017 года Договаривающимся Сторонам было предложено выдвинуть новых или подтвердить существующих НСЭИ. Список НСЭИ и их круг ведения представлены в Приложении 1.

11 сентября 2017 года ГРИД-Арендал организовал первое совещание по Skype группы экспертов по КЭИЦ. На совещании были рассмотрены вопросы и процедуры, касающиеся функционирования КЭИЦ, сферы охвата ее базы данных и ее передачи Секретариату Конвенции после его размещения в Баку, Азербайджанская Республика. Участники совещания также рассмотрели предложения по подготовке второго Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря и им была представлена обновленная информация о работе Рабочей группы по мониторингу и оценке, которые имеют отношение к процессу развития КЭИЦ.

Осенью 2017 года и в течение первой половины 2018 года работа над порталом продолжалась при поддержке консультаций координатора и его визитов в страны. Информация о цели, работе по модернизации и использованию портала с июля 2018 года представлена в Приложении 2.

Второй этап проекта ВР по поддержке КЭИЦ завершился в декабре 2018 года. Результаты работы, связанной с КЭИЦ, будут представлены на 7-м заседании Подготовительного комитета к КС-6.

В феврале 2019 года ВСТК провел полную обзорную оценку портала КЭИЦ на основе подробных вопросников, заполненных 5 НОВК/НСВК, представленную в Приложении 3.

Сделан вывод, что КЭИЦ является важным информационным инструментом Тегеранской конвенции. Это потребует дальнейшего совершенствования под руководством ВСТК.

## **Предлагаемые действия**

Конференция Сторон, возможно, пожелает:

1. Выразить признательность ГРИД-Арендал и ВР Azerbaijan за координацию и финансовую поддержку развитию портала КЭИЦ;
2. Продолжить интеграцию портала КЭИЦ и веб-сайта Тегеранской конвенции на платформе «tehranconvention.org»;
3. Приветствовать назначение НСЭИ и обратиться к ним с призывом продолжать выполнять свои обязанности в соответствии с кругом ведения НСЭИ;
4. Обеспечить дальнейшее эффективное использование КЭИЦ в качестве инструмента связи Тегеранской конвенции.

**Национальный сотрудник по экологической информации (НСЭИ)  
Для Каспийского центра экологической информации**

**КРУГ ВЕДЕНИЯ**

**История вопроса**

Каспийский Центр экологической информации (КЭИЦ) направлен на развитие веб-ресурсов в поддержку реализации положений пункта 5 статьи 19 Тегеранской конвенции: создание централизованной базы данных и системы управления информацией.

Целью КЭИЦ является предоставление надежных и качественных данных лицам, принимающим решения на всех уровнях в регионе Каспия и за его пределами.

КЭИЦ – это веб-портал, основанный на виртуальной сети сотрудничающих учреждений Прикаспийских государств. Предоставление информации в КЭИЦ регулируется на основе Тегеранской конвенции и соглашений об обмене информацией. Это информационный инструмент Тегеранской конвенции.

**Общие цели**

- обеспечить обмен информацией путем поддержки переговоров по Протоколу о мониторинге, оценке и обмену информацией и его последующей реализации;
- работать над гармонизацией и стандартизацией информации, относящейся к защите морской среды Каспийского моря и полученной в контексте ПМОС;
- сделать функционирование устойчивым за счет расширения сети и укрепления сотрудничества и обмена данными между заинтересованными сторонами в регионе Каспийского моря на национальном и субнациональном уровнях;
- оказывать поддержку процессу национальной отчетности по Тегеранской конвенции и подготовки второго Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря.

**Особые виды деятельности**

В контексте основных целей КЭИЦ национальный сотрудник по экологической информации будет способствовать реализации следующих результатов и итогов:

**Итог 2**

- Расширение сети и укрепления сотрудничества и обмена данными между заинтересованными сторонами в регионе Каспийского моря на национальном и

субнациональном уровнях.

- Расширенная сеть поставщиков данных.
- Дальнейшее техническое развитие и оптимизация портала КЭИЦ.
- Поддержка национальной отчетности по Тегеранской конвенции в рамках подготовки 2-го Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря.

В рамках контракта НСЭИ будет:

- оказывать поддержку национальному координатору КЭИЦ при проведении аналитического обзора «Оценка держателей информации, имеющих данные и национальных потребностей для отчетности», связанного с состоянием окружающей среды Каспийского моря, включая данные ГИС, источники данных, заинтересованные стороны и деятельность в стране, связанную с охраной окружающей среды Каспийского моря;
- выступать в качестве национального координатора экологической информации при Каспийском центре экологической информации: устанавливать и поддерживать связь со всеми выявленными национальными держателями информации, уделяя особое внимание частному сектору и научным кругам, поощряя использование ими ресурсов веб-портала КЭИЦ;
- организовать сбор, хранение и распространение данных об окружающей среде Каспийского моря и связанных с этим социально-экономических вопросах, предоставляя заинтересованным сторонам доступ к данным соответствующих государственных органов и учреждений, отчетности и мониторингу соблюдения, корпоративным данным и исследованиям, научным исследованиям и другим источникам информации с целью расширения сети поставщиков и пользователей информации;
- публиковать и поддерживать национальные данные на веб-портале Каспийского центра экологической информации, заполняя его соответствующими данными, включая, но не ограничиваясь: базы данных, ГИС-данные (шейп-файлы);
- совместно с Национальным консультантом собирать и анализировать данные, необходимые для подготовки национального отчета по Тегеранской конвенции по унифицированному формату отчетности, утвержденном странами, и 2-го Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря;
- содействовать устойчивому управлению порталом КЭИЦ, включая: настройку учетные записи пользователей заинтересованных сторон, настройку электронных рабочих групп сбора данных и администрирование пользователей и их задач, инструктаж сеансов пользователей, управление качеством данных, поддержание политики доступа к данным и источников данных; координацию сбора, гармонизации и адекватного представления данных; ведение линии помощи для поддержки средств платформы управленческой информации, в том числе каталоги контактов, расписания заседаний, управление событиями, ГИС карты и другие веб-средства; организацию перевода соответствующей информации на рабочие языки Тегеранской конвенции (английский и русский языки); активное содействие техническому развитию и оптимизации портала КЭИЦ.

## **Компетенции:**

### Корпоративные компетенции:

- демонстрировать целостность и справедливость, гуманистические ценности и этические стандарты;

- продвигать видение, миссию и стратегические цели в соответствии с защитой Каспийского моря;
- способность управлять рабочей нагрузкой при минимальном контроле;
- отображать культурную, гендерную, религиозную, расовую, национальную и возрастную чувствительность и адаптивность.

#### Функциональные / технические компетенции:

- глубокое понимание Тегеранской конвенции и других соответствующих международных природоохранных конвенций и протоколов, таких, как Конвенция о биологическом разнообразии (КБР), Протокол по защите Каспийского моря от загрязнения из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности (НИЗД), международные морские конвенции, Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Эспо), Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН), Рамсарская конвенция о водно-болотных угодьях и так далее;
- умелое обращение с компьютерами и программным обеспечением, опыт работы с более чем одной операционной системой; опыт работы с офисными инструментами, диаграммами связей, базами данных, XML, ГИС-инструментами и шейп-файлами, схемами и блок-схемами (например, UML), инструментами управления проектами (диаграммы Гантта), и визуализацией данных;
- сильные аналитические, исследовательские способности и знание письменного русского / английского языка;
- умение общаться четко и эффективно по электронной почте и лично.

#### **Необходимые навыки и опыт:**

##### Образование

- Высшее образование в области естественных наук, связанных с окружающей средой.

##### Опыт

- Не менее 3 лет опыта деятельности, связанной с оценкой состояния окружающей среды Каспийского моря.
- Достаточная институциональная связь с источниками информации о состоянии окружающей среды и социально-экономических вопросах под управлением правительства.
- Требуется опыт работы с ИТ-инструментами, включая использование систем управления контентом, социальных сетей, обновление веб-сайтов и использование стандартных приложений Windows (Word, Excel, PPT) и Outlook.
- Предыдущий опыт в исследовательской или научной деятельности является преимуществом.
- Предыдущий опыт работы с международной или многосторонней организацией является преимуществом.
- Опыт работы с обслуживанием веб-сайтов является преимуществом.

##### Языковые требования

- Свободное владение и знание английского языка; или
- Свободное владение и знание русского языка; рабочее знание английского языка.

## **Руководство**

Работа под непосредственным руководством руководителя проекта (ГРИД-Арендал) и в прямом сотрудничестве с Национальным координатором Тегеранской конвенции.

## **Срок**

Должность устанавливается на общую продолжительность 6 месяцев, применяемую в согласованные временные интервалы в течение периода продолжительности проекта (08/06/2017 – 08/07/2018).

Договор на предоставление услуг и возмещение расходов, связанных с НСЭИ, будет осуществляться ЮНЕП/ГРИД-Арендал.

### **Список национальных сотрудников по экологической информации (на сегодняшний день)**

Азербайджан	г-н Фаиг Муталлимов
Иран	г-н Шахран Фадакар
Казахстан	г-н Серик Ахметов
Россия	Центр международных проектов
Туркменистан	г-жа Гозель Ораздурдыева

### Цели портала КЭИЦ:

1. обеспечить обмен информацией путем оказания поддержки переговорам по Протоколу о мониторинге, оценке и обмену информацией и его последующей реализации;
2. работа в направлении гармонизации и стандартизации информации, относящейся к защите морской среды Каспийского моря и полученной в контексте ПМОС;
3. сделать его функционирование устойчивым за счет расширения сети и укрепления сотрудничества и обмена данными между заинтересованными сторонами в регионе Каспийского моря на национальном и субнациональном уровнях;
4. поддержка подготовки национальных докладов для Тегеранской конвенции и подготовки второго Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря.

### Обновление портала

Портал был полностью переработан для обновления стандарта программного обеспечения и включения следующих функций:

- публикация национальных данных Прикаспийскими странами самостоятельно в своих группах;
- управление тематическими подгруппами, в которых аккаунты заинтересованных сторон контролируются национальными координаторами и модераторами групп. Пользователи имеют связанные права доступа к данным и файлам, которые управляются модераторами стран. Существует пять основных страновых групп, одна региональная группа и группа для поддержки работы Секретариата ТК;
- обеспечение основы для инкапсуляции регулярных процессов и рабочих потоков, таких как регистрация пользователей портала, публикация комплектов коллекций файлов, географическое картирование и ввод данных в базу данных.
- защищенная файловая система, соответствующая структуре группы, в которой разрешения могут быть ограничены определенными ролями членов группы или установлены как общедоступные с простым в использовании интерфейсом для обмена файлами и настройками их доступности;
- полноценный интерфейс для публикации подборок файлов с информацией об авторах, дате публикации, категориях Унифицированного формата отчетности, веб-странице и другими соответствующими метаданными, а также для иллюстрации публикации соответствующей картинкой;
- база данных заинтересованных сторон «кто чем занимается», которая ведется странами, где собираются и отображаются данные об организациях, научно-исследовательских институтах, государственных органах, частных компаниях и неправительственных организациях, а также указаны контактные лица/организации. При необходимости доступ к данным может быть ограничен до членов страновой группы;
- интерфейс для публикации новостей и событий, позволяющий Секретариату и странам освещать важные новости и события на домашней странице портала КЭИЦ. Читатели могут комментировать и обсуждать новости и события, и поделиться ими на Facebook, Twitter, Google, LinkedIn или перенаправлять по электронной почте;

- картографический интерфейс ГИС, который позволяет пользователям вводить документы и иллюстрировать локации вокруг Каспийском море. Места, которые отображаются на сгенерированных картах, помечаются с информацией, которая отображается во всплывающих окнах. Странам предоставляется специальное место для хранения их файлов данных ГИС. Система позволяет странам включать в слои, отображаемые на сгенерированных картах, шейп-файлы ГИС. Детали элементов слоев отображаются во всплывающих окнах;
- чат-система в реальном времени под названием “Rocket Chat” интегрирована в портал КЭИЦ. Секретариат ТК и Прикаспийские страны имеют свой собственный чат. Модераторы могут приглашать пользователей портала в чаты. Эта система чата подобна Skype и полностью размещена и управляется в инфраструктуре портала КЭИЦ;
- контекстная справка, руководство пользователя и руководство по публикации на портале предоставлены на английском и русском языках;
- портал КЭИИ и его пользовательский интерфейс представлены на английском и русском языках. Также установлен интерфейс для перевода сайта на другие национальные языки (азербайджанский, фарси, казахский, туркменский).

Портал КЭИЦ построен исключительно на базе открытого программного обеспечения: виртуальный сервер с Ubuntu 16, SSH Encryption, PostgreSQL PostGIS database, Drupal 8, Emulsify Component Based Theming, NodeJs с Angular 2, OpenLayer 3, GeoServer, Rocket Chat, Varnish caching reverse proxy accelerator, и the Composer чтобы обеспечить долгосрочное удобство обслуживания.

Для обеспечения постоянного обмена информацией на портале координатором КЭИЦ была организована для национальных экспертов подготовка и оказывается постоянная поддержка. В результате 243 сборника документов были опубликованы на портале КЭИЦ (данные на 24 августа 2018 года).



## Статистика использования портала КЭИЦ

С июля 2018 года статистика, которую отслеживает Google-Analytics на новом портале КЭИЦ, дает следующие оценки: 1886 пользователей (включая 5 прикаспийских стран), выполнивших 4060 сессий.

Это представляет увеличение сеансов с января 2019 года на 1100% (337 сессий).

Страна пользователя	Число пользователей	Число сессий
Соединенные Штаты	447	452
Азербайджан	137	362
Россия	124	303
Иран	115	176
Франция	111	209
Казахстан	98	306
Швейцария	93	442
Туркменистан	*	*
Всего	1886	4060

(\*) Подключения VCN

### База данных владельцев экологической информации (база данных заинтересованных сторон)

Каспийские держатели экологической информации, к которым обратились национальные координаторы

Страна	Число контактных лиц	Число организаций
Азербайджан	9	19
Иран	39	25
Казахстан	130	54
Россия	106	81
Туркменистан	50	25
Всего	334	204

Кроме того, 263 заинтересованных лица на местах были добавлены в рамках проекта по морскому мусору.

**Обзор КЭИЦ (февраль 2019 года)**

Ответы на опрос и обзор КЭИЦ

Были получены ответы от 5 НОВК/НСВК на два опроса относительно КЭИЦ:

- <http://ceic-portal.net/en/form/questionnaire-ceic-portal>
- <http://ceic-portal.net/en/form/survey-ceic>

Кроме того, Россия завершила предоставление своих ответов на опрос отдельно в виде письма в секретариат.

Все ответы и резюме опроса доступны для скачивания на портале КЭИЦ по адресу:  
[http://ceic-portal.net/en/download\\_all\\_files/3891/field\\_files](http://ceic-portal.net/en/download_all_files/3891/field_files)